



ちょう ふく じ
かるたのお題 長福寺

ゆめどの
夢殿で ほほえむおもどり観音 長福寺

The smiling and "returning" Kannon statue
of Chofukuji Temple

観音菩薩立像は三回も盗まれているが、ちゃんと戻ってきて
いることから、旅行の安全をお祈りしに来る人がいる。



しなの こくぶん じ
かるたのお題 信濃国分寺

そみんしょうらいふ やくよ
八日堂 蘇民将来符 厄除けに

The devout buy Somin-Shoraiju talisman
at the Yokado Festival to ward off bad luck

信濃国分寺で 1月 7 日から 8 日にかけて八日堂縁日が開か
れる。この縁日で六角錐形の蘇民将来符を頒布する習俗は國
の選択無形民俗文化財。

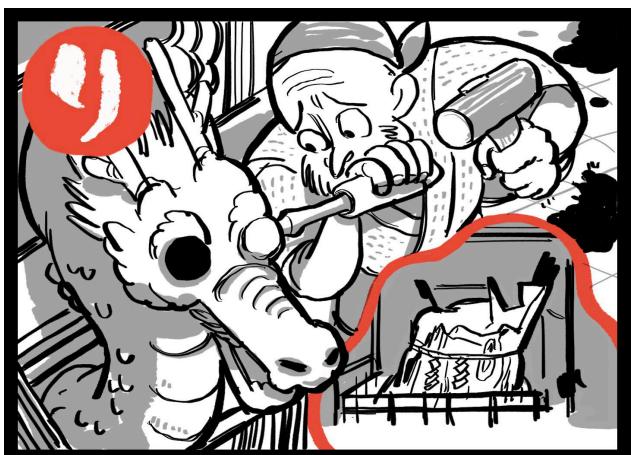


らいこうじ いけ
かるたのお題 来光寺池

らいこうじ
来光寺池 お寺の名前が ため池に

Raikōji-ike Pond, named after Raikōji Temple

江戸時代にあった寺の名前がつけられた、貯水量 23 万トン
のため池。太平洋戦争末期、アメリカ軍により池内に爆弾が
投下された。



まえやましおの じんじや
かるたのお題 前山塩野神社

ごしんぼく
龍にまつわる物語 塩野神社の御神木

Shiono Shrine, a myth of a dragon and a sacred tree

村人が龍にひどい仕打ちをしたことによって御神木のケヤキ
が燃えて折れてしまったという民話がのこる。